



Resumido e sempre à mão:
tudo o que a sua máquina
de loiça precisa...

**No entanto, antes da primeira
utilização, ler as instruções
de instalação e de serviço!**

1

Regular a instalação de descalcificação da água *

Obter o valor junto
da empresa abaste-
cedora de água
e anotar aqui ...



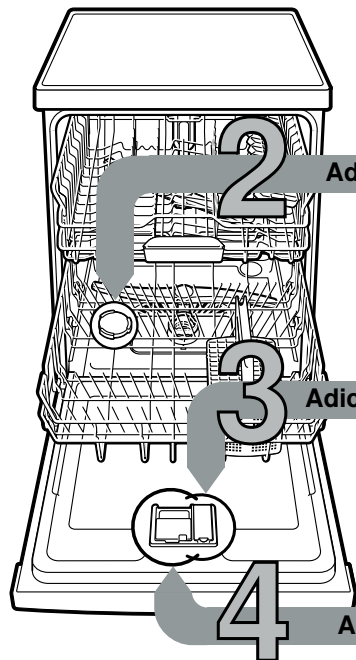
* apenas antes da pri-
meira lavagem ou em
caso de alteração
da dureza da água

Dureza da água °dH	Grau de dureza	mmol/l	Valor de regula- ção
0-6	macia	0-1,1	0-6
7-8	macia	1,2-1,4	7-8
9-10	média	1,5-1,8	9-10
11-12	média	1,9-2,1	11-12
13-16	média	2,2-2,9	13-16
17-21	dura	3,0-3,7	17-21
22-30	dura	3,8-5,4	22-30
31-50	dura	5,5-8,9	31-50

Rapidez de execução ...

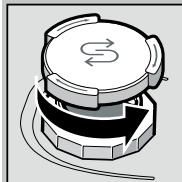
e regular deste modo

- Ligar o interruptor de LIG./DESL.
 - Premir a tecla de informação durante 3 segundos até aparecer o seguinte texto na janela de indicações superior:
Folhear com < >
Regular com - +
Sair com Setup 3 sec.
 - Premir a tecla > as vezes necessárias até aparecer Dureza da água na janela de indicações superior.
 - Efectuar a configuração com as teclas de regulação + -.
 - Prima a tecla de informação durante 3 segundos.
- O valor regulado fica guardado em memória no aparelho.

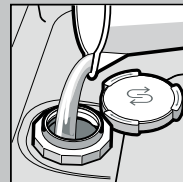


Adicionar sal especial

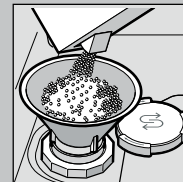
Dissolve o calcário (desnecessário em caso de valor de regulação 0!)... Para excelentes resultados de lavagem



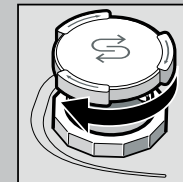
Abrir a tampa.



Encher o depósito
de sal com água
só antes da
primeira lavagem.



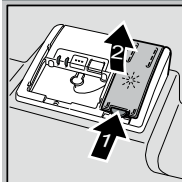
**Adicionar
sal especial
(nunca adicionar
detergente!).**



Fechar a tampa.
Proceder de
imediato à
lavagem.

Adicionar abrillantador

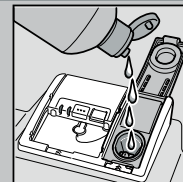
Põe tudo a brilhar...



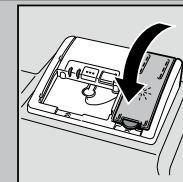
Pressionar
a marca 1,
levantar
a tampa 2.



Para excelentes resultados de secagem



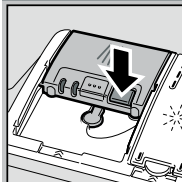
**Adicionar
abrillantador.**



Fechar
a tampa.
CLIC!

Adicionar detergente

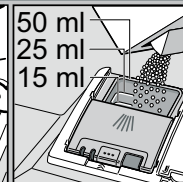
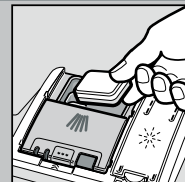
Muita sujidade, muito detergente ...



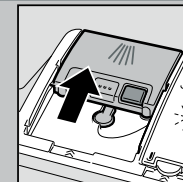
Eventualmente
abrir a tampa
(pressionar a tecla).



Atenção.
Os detergentes
combinados não
são apropriados
para todos os
programas,
respeitar as
instruções
do fabricante.



Só adicionar
detergente
com a câmara
seca.



Colocar a tampa,
pressionar.
PLOPP!

5

Ligar o aparelho

6

Selecionar o programa

Rápido, económico ou intensivo ...

Tabela de programas

Nesta tabela está representado o número máximo possível de programas. Os programas correspondentes do seu aparelho podem ser encontrados no respetivo painel de comandos. Os dados do programa são obtidos em laboratório, segundo a Norma europeia EN 60436. Os valores do consumo dependem da seleção do programa e das funções adicionais. O tempo de funcionamento altera-se se a adição de abrillantador estiver desligada ou se faltar abrillantador.

* meia carga normal

** Programa apropriado para a noite:
tempo de funcionamento prolongado, em compensação mais silêncio.

	Auto 65° / 75°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Silêncio ** 50°	Rápido 65°	Intensivo 70°	Rápido 45°	Auto 35° / 45°	Favourite	Manut. da máquina
Duração em horas : min.	2:10 - 2:30	1:40 - 2:40	3:55	4:00	1:00	2:25 - 2:30	0:35 *	1:40 - 1:55	0:15	2:10 - 2:15
Consumo de energia em kWh	1,050 - 1,300	0,680 - 1,300	0,725	0,800	1,280	1,150 - 1,250	0,710	0,780 - 0,850	0,050	1,130 - 1,350
Consumo de água em litros	9,5 - 13,5	7 - 15,5	9,5	10,5	10,2	10,5 - 13,5	10,5	11 - 13,6	4	13 - 15,2

A descrição das funções adicionais possíveis encontra-se nas instruções de serviço.

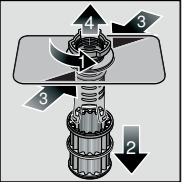
Iniciar o programa Vamos a isso...

8

Desligar o aparelho Tudo pronto...

Assistência e manutenção

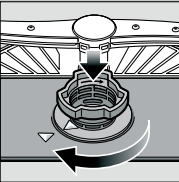
Filtros
... verificar e,
se necessário,
limpar



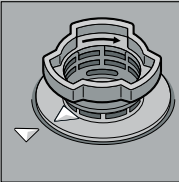
Rodar o filtro cilíndrico e retirar o sistema de filtros ...



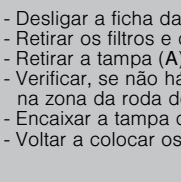
lavar sob água corrente ...



colocar ...

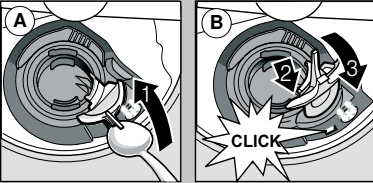


Apertar o sistema de filtros
DAR ATENÇÃO À MARCAÇÃO!

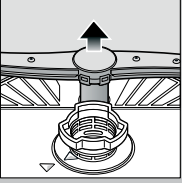


Limpeza da bomba de esgoto

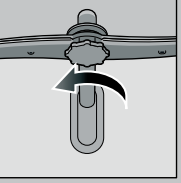
- Desligar a ficha da tomada
- Retirar os filtros e despejar a água
- Retirar a tampa (A)
- Verificar, se não há corpos estranhos na zona da roda de pás
- Encaixar a tampa de forma audível (B)
- Voltar a colocar os filtros



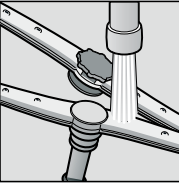
Braços aspersores
...Eliminar entupimentos/depósitos



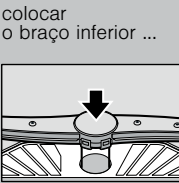
puxar o braço inferior para cima ...



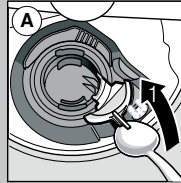
desaparafusar o braço superior ...



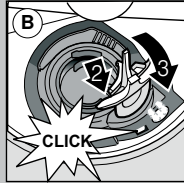
limpar os orifícios de aspersão sob água corrente (eventualmente com um palito) ...



colocar o braço inferior ...



aparafusar o braço superior

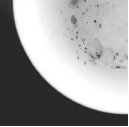


Eliminação autónoma de pequenos erros...

... a autoajuda compensa!

Outras informações constam das instruções de serviço

Avaria	Causas possíveis	Solução
Indicações E3200 e  acendem	Dispositivo de admissão encravado ou calcificado	▶ Abrir dispositivo de admissão. ▶ 1. Desapertar a ligação de água. ▶ 2. Limpar o filtro na ligação de água. ▶ 3. Com a admissão de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 10 l/min. Em caso de caudal menor, mandar substituir o dispositivo de admissão. ▶ Colocar a mangueira de admissão sem dobras.
	Admissão de água não está ligada	▶ Ligar a admissão de água. (Ligação de água potável no manual de instruções).
Indicação E9240	Filtros sujos ou entupidos	▶ Limpar os filtros (ver acima).
Indicações E6103 e  acendem	A mangueira de esgoto está entupida ou dobrada	▶ Instalar a mangueira de esgoto sem dobrar.
	A tampa da bomba de escoamento não está colocada	▶ Colocar a tampa (ver acima).
Indicações E6102 e  acendem	Bomba de escoamento bloqueada	▶ Limpar a bomba de escoamento (ver acima).
Outras indicações de anomalia Exxxx acendem	Aparelho com defeito técnico	▶ Contactar os Serviços técnicos (mencionar a indicação de anomalia). ▶ Desligar o aparelho. Fechar a torneira da água.
Água residual no aparelho	O programa ainda não terminou	▶ Fechar e ligar o aparelho ou cancelar o programa (ver Cancelar o programa).
Ferrugem nos talheres	Talheres não inoxidáveis Facas com lâminas duras são mais fracas	▶ Utilizar talheres resistentes à máquina de lavar loiça.
	Ferrugem externa	▶ Nunca lavar peças com ferrugem no aparelho.

Avaria	Causas possíveis	Solução
A loiça não está limpa	A loiça está encostada ou sobreposta	▶ Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.
Resíduos tipo areia ou sêmola na loiça	Detergente a menos	▶ Respeitar as instruções do fabricante (detergente).
	Selecionado um programa inadequado	▶ Selecionar um programa mais forte.
	Orifícios do braço aspersor entupidos	▶ Limpar os braços aspersores (ver acima).
	Filtros sujos, não bem fixos	▶ Limpar os filtros (ver acima).
	Braços aspersores bloqueados	▶ Arrumar a loiça de maneira que os braços aspersores possam girar livremente.
Manchas e estrias	Dosagem demasiado alta/baixa de abrilhantador	▶ No caso de estrias: reduzir a dosagem. ▶ Em caso de manchas de água ou de calcário: aumentar dosagem.
A loiça não está seca	Abrilhantador	▶ Aumentar a dosagem. Substituir o produto. ▶ Utilizar abrilhantador.
	O detergente combinado utilizado tem deficiente capacidade de secagem. Regulação do aparelho	▶ Ativar a secagem intensiva (conforme o modelo)
Manchas de leite na loiça (removíveis)	Descalcificação da água mal regulada; Falta sal especial	▶ Regular corretamente o sistema de descalcificação. ▶ Adicionar mais sal especial.
Manchas de leite, copos embaciados/baços (não removíveis)	Copos não resistentes à lavagem na máquina de lavar loiça.	▶ Utilizar copos próprios para lavagem na máquina. ▶ Utilizar detergentes adequados para copos.
Plásticos/peças de loiça com alteração de cor	Detergente a menos	▶ Respeitar as instruções do fabricante (detergente).
	Alteração de cor devido a corantes dos alimentos (molho de tomate)	▶ As alterações de cor não têm importância; desvanecem com as próximas lavagens.

Cancelar o programa ...

Durante o programa, premir a tecla  aprox. 4 segundos (reset).



A janela de indicações mostra:
O programa foi cancelado.



O programa decorre durante cerca de 1 min.
A janela de indicações mostra:
Terminado.
Desligar o interruptor de LIG./DESL.

Arrumação correcta ...

Utilizar loiça própria para lavar na máquina (sem resíduos de cinza, cera, lubrificantes, tintas, etiquetas autocolantes; remover restos maiores de doce, laticínios ou de outros alimentos), de acordo com as instruções de serviço e verificar se os braços de aspersão giram livremente.